



CZ

EN

RU

Založeno 1888

®

U Pravidů

Žitná 15

RESTAURANT

Tradiční česká kuchyně
Traditional Czech Cuisine
Традиционная чешская кухня

Studené předkrmy Cold starters Холодные Закуски



2 Utopenec s octem a cibulí 1 ks/59 Kč
1 piece Sausage in winegar with onion
1шт. Шпикачек с уксусом и луком

3 Nakládaný Blatácký zlato 120 g/89 Kč
Pickled „blatácké zlato“ (special czech cheese)
Маринованный сыр (Блатяцке золото)

Teplé předkrmy Warm starters Горячие Закуски



6 Čertova topinka 3 ks/85 Kč
3 pieces The devils toast
3шт Гренки от чёрта

8 Opečená klobása, křen, hořčice 100 g/95 Kč
Fried sausage, horseradish, mustard
Поджаренная колбаса, хрен, горчица

Polévky Supps Супы



10 Dle denní nabídky 49 Kč
Daily offer
Согласно ежедневному предложению

11 Česnečka v chlebu 75 Kč
Garlic soup in bread
Чесночный суп в хлебе

12 Staročeská cibulačka, zapečená v sýrovém toastu 65 Kč
Onion soup with chees toast
Луковый суп с сырным тостом

Ryby Fishes Рыбы



13 - Pstruh na grilu s bylinkovým máslem 250g/185Kč +10g/10Kč
Grilled trout on herbal butter
Форель на гриле с маслом

Kuřecí a pánvičky Chicken & Saucerpans Курица на скавородке



18 - Kuřecí špíz ze šunkou 200 g/179 Kč
Chicken skewer with ham
Куриный шашлык с ветчиной

21 - Loupežnická žranice 200 g/155 Kč
(kuře, tvarůžky)
Robbers big plate
(chicken steak, strong aromatic cheese)
Разбойничья пьянка (курица, сыр)

26 - Jatýrka ve slanině 13 ks/169 Kč
13 pcs. Livers in bacon with chilli souce
13 шт. Печенка в беконе

27 - Dědkova šrajtofle 200g/169 Kč
(kuřecí, trhaný bramborák, křen)
Chicken , potato pancake
Курица, картофельная лепёшка

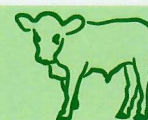
Vepřové steaky Pork steaks Свинные стейки



31 - Steak JZD 200g/195 Kč
panna, slanina, vejce
Pork steak
bacon, Fried egg
Свиной стейк
свенная вырезка, ветчина, яйцо

33 - Bába kořenářka 150 g/195 Kč
panna v bramboráku, kečup, česnek, feferonky
Herbewoman
pork steak in potato pancake, ketchup, garlic, chilli paprika
Свиной стейк в дранике
кетчуп, чеснок, феферони

Hovězí steak Beef steaks Говяжьи стейки



35 - Biftek 300g/395 Kč
(steak z hovězího masa - býk, přeliv sýrový)
Beef steak
(choose your sauce – blue chesse)
Биштек
(сырный соус)

39 - Tatarák, 6 ks topinka 150g/270 Kč
Tartare beef steak, 6 pieces toast (unbaked meat)
Татарский биштекс сырое мясо на шести
гренках

Podáváme na výslovné přání zákazníka.
On express request.
Готовим по заказу клиента.

Řízky staročeské Fried fillets Черенки старый чешский



41 - Smažený vepřový řízek Klasik 300g/199 Kč
Fried pork steak
Жареный стейк из свинины

43 - Smažený kuřecí řízek 300g/199 Kč
Fried chicken steak
Жареный куриный стейк

Jídelní lístek s označenými alergeny je na vyžádání u obsluhy.
The menu with labeled allergens is available upon request of the staff.
Меню с выбранными аллергенами по требованию официанта.



RESTAURANT

Česká kuchyně Czech Cuisine Ческая кухня



45 - Kachna pečená ½/335 Kč

(houskový, bramborový, špekový knedlík, bílé a červené zelí)
½Roasted duck
(3 kinds of dumplings, white and red cabbage)
½Половина печеной утки
(хлебные и картофельные кнедлики, кнедлики с беконом, белая и красная капуста)

47 - Bašta 300g/349 Kč

(kachna, vepřový, uzený, bílé a červené zelí, houskový, bramborový, špekový knedlík)
Old Bohemia Mix
(duck, pork, smoked, white and red cabbage, 3 kinds of dumplings)
Сельское блюдо
(утка, свинина, копчёное мясо, хлебные и ..картофельные кнедлики, кнедлики с беконом, белая и красная капуста)

49 Králík na špenátu a slanině 250g/239 Kč

(podávaný s opečeným bramb. knedlíkem)
Rabbit on spinach and bacon
(served with roasted potato dumpling)
Кролик со шпинатом и беконом
(подаётся с обжаренными картофельными кнедликami)

50 Svíčková na smetaně 200g/199 Kč

Houskový knedlík, terčik
Beef meat on cream, czech dumplings
Говядина в сливочном соусе,
хлебный кнедлик, брусника

52 Knedlo, vepřo, zelo 250g/199 Kč

Pork, cabbage, dumpling
Кнедлики, свинина, капуста

55 Guláš s houskovým knedlíkem 200g/199 Kč

(kapie, cibule, křen) sypaný
Goulash, dumpling
(kapie, onion, horseradish)
Гуляш с кнедликом
(болгарский перец, лук, хрен)

56 Pikantní žebra na medu 1kg/269 Kč

Piquant rib on honey
Пикантные рёбрышки на меду

57 Kuřecí křídla 750g/180 Kč

Chicken wings
Куриные крылья

58 Pečené vepřové koleno 1,30kg/299 Kč

příprava kolena 40 minut
Roasted pork knee
preparation roasted pork knee 40 min
Печённое свиное колено
колено готовится 40 минут

Bezmasá jídla Vegetarian meal Вегетарианское меню



61 Smažený sýrový špíz Pana Aldy 150g/169 Kč

(tři druhy sýra v trojobalu)
Fried cheese skewer Mr. Alda
(free sorts of cheese)
Жаренные сыры Господина Алды
(три вида сыра)

62 Bramboráčky plněné olomouckým tvrdým 3 ks/149 Kč

3 pieces Potato pancake czech aromatic cheese
3 шт. Драники наполненные сыром Гермелин

63 Zapékané bramborové plátky 250g/159 Kč

s česnekem a sýrem
Roasted fried potatoes slices with garlic and cheese
Запечённая картошка с чесноком с сыром

Saláty Salads Салаты



70 Míchaný salát malý 200g/80 Kč

(okurka, rajče, paprika)
Small mixed salad
(cucumber, tomato, paprika)
Салат-ассорти маленький
(огурец, помидор, перец)

71 Šéf salát s kuřecím masem 400g/190 Kč

(listový salát, rajče, okurka, šunka, sýr)
Chief salad with chicken
(lettuce, tomato, cucumber, ham, cheese)
Куриный салат от шеф-повара
(лиственный салат, помидоры, огурец, ветчина, сыр)

72 Salát Fanda 400g/190 Kč

(ledový salát, rajče, okurka, šunka, kukuřice, vejce, mozzarella)
Salad Fanda
(lettuce, tomato, cucumber, ham, maize, eggs, mozzarella)
Салат «Фанда»
(салат Айсберг, помидор, огурец, ветчина, кукуруза, яйцо, моцарелла)

73 Salát se smaženou Nivou 350g/190 Kč

(rajče, okurka, listový salát, paprika, smažená niva)
Salad with fried special cheese
(tomato, cucumber, lettuce, paprika, fried blue cheese)
Салат с жареным сыром Нива
(помидоры,огурец, листовой салат, перец, жареный сыр „НИВА“)

74 Salát s tuňákem 300g/190 Kč

(listový salát, rajče, tuňák, vejce, cibule)
Salad with tuna fish
(lettuce, tomato, tuna, egg, onion)
Салат с тунцом
(листовой салат, помидоры, тунец, яйцо, лук)

Váhy masa jsou kalkulovány v syrovém stavu.
Meat weights are calculate in rough condition.
Калькуляция блюд с мяса произведена с полуфабриката.

Ceny jsou včetně DPH
Prices including VAT
Цена включает НДС

Deserty
Deserts
Десерты



79 Teplý jablkový závin se šlehačkou 2 ks/65 Kč
2 pieces Hot apple pies with cream
2 шт Горячий яблочный штрудель
со взбитыми сливками

81 Trhanec s lesními plody a šlehačkou 200 g/109 Kč
„Ragamuffin“ with forest fruits
and whipped cream
Блин с лесными ягодами,
сбитые сливки

82 Vanilková zmrzlina s horkými višněmi 3kop./89 Kč
Vanilla ice cream with hot cherry
Ванильное мороженое с горячей вишней

Něco na zub
Small delicates
Закуска



99 Slané mandle 50g/85 Kč
Salt almonds
Солёный миндаль

Přílohy
Trimmings
Гарниры



85 Vařený brambor 200g/33 Kč
Boiled potatoes
Варёная картошка

86 Grilovaná zelenina 200g/89 Kč
Grilled vegetable
Печёные овощи

87 Opečený brambor 200g/39 Kč
Fried potatoes
Запечённая картошка

88 Domácí bramboráčky 150g/39 Kč
Home-made potato pancake
Драники по-домашнему

89 Šťouchaný brambor se slaninou a cibulkou 200g/47 Kč
Mashed potato with bacon and onion
Картошка-толчёнка с беконом и луком

90 Smetanový špenát 200g/47 Kč
Cream spinach
Сметановый шпинат

91 Zelené fazolky se slaninou 200g/47 Kč
Green beans with bacon
Зелёная фасоль с беконом

92 Bramborový knedlík 150g/33 Kč
Potato dumplings
Картофельные кнедлики

93 Houskový knedlík 150g/33 Kč
Czech dumplings
Кнедлики из белого хлеба

94 Vařená rýže 200g/33 Kč
Boiled rice
Рис

96 Zelí / Cabage / Капуста 150 g/33 Kč

97 Pečivo 1ks/4 Kč
1 piece Bread
1 шт Выпечка

98 Tatarská omáčka 1ks/25 Kč
1 piece Татарский соус

110 Jídlo Vám rádi zabalíme s sebou box/15 Kč
The meal for take away - box
Еду Вам с удовольствием упакуем с собой

*Poloviční porce – nepřipravujeme.
Half portion - do not prepare.
Пол порции – не готовят.*

*Přejeme Vám dobrou chuť.
We wish you a good taste.
Желаем вам хорошего вкуса.*



Speciality — Specialties — Специальности

1 ks 1 piece 1 шт	Česneková bageta	49,- Kč
	Garlic bread	
	Чесночный Багет	
1 ks 1 piece 1 шт	Grilovaný Hermelín.....	87,- Kč
	Grilled cheese Camembert	
	Жареный сыр Камамберт	
350 g	Talíř na zobání (uzené, slanina, klobása, sýr)	159,- Kč
	Nibbler's plate (smoked ham, bacon, sausage, cheese)	
	копченое мясо, бекон, колбаса, сыр	
200 g	Statkářova mísa zapečená uzeným sýrem /svíčková, slanina, cibule, brambory pečené/	299,- Kč
	Farmers dish baked with smoked cheese / beef, bacon, onion, potatoes	
	Фермеры блюдо, запеченная с копченым сыром /говядины, бекон, лук, картофель/	
200 g	Kuřecí prsíčko plněné špenátem, kukuřičný špalek.....	179,- Kč
	Spinach stuffed chicken breast, corn-on-the-cob	
	куриное филе фаршированное шпинатом, кукурузный початок	
200 g	Králík na smetaně „Staročeský“, knedlík.....	199,- Kč
	Rabbit in cream Old Bohemian dumplings	
	Кролик в кремовых старочешские кнедлики	
500 g	Husa pečená, červené zelí a bramborový knedlík	289,- Kč
	Roasted Goose, red cabbage and potato dumplings	
	Жареный гусь, красная капуста и картофельные кнедлики	
300 g	Plněné bramborové knedlíky uzeným masem, bílé zelí a smažená cibulka	199,- Kč
	Stuffed potato dumplings with smoked meat, cabbage and fried onion	
	Заполненные картофельные кнедлики с копченым мясом, белой капустой и жареным луком	
300 g	Masový špíz „Pravda“, v bramboráku, jablečný křen.....	299,- Kč
	Meat skewer in potato pancake, apple horseradish	
	Мясо шашлык в картофельном блинчике, яблочный хрен	
400 g	Krkovice na grilu, podložená opečeným chlebem, jablečný křen.....	289,- Kč
	Grilled pork, toasted bread, apple horseradish	
	Свинина на гриле, поджаренный хлеб, яблочный хрен	
200g	Šopský salát s balkánským sýrem	139,- Kč
	Mixed salad with balkan cheese	
	Шопский салат с балканским сыром	
2 ks 2 pieces 2 шт	Ovocný knedlík s cukrem a máslem.....	99,- Kč
	Fruit dumplings with sugar and butter)	
	Фруктовые пельмени с сахаром и маслом)	